

# PETER + PAUL

Pliberški farni list  
Bleiburger Kirchenblatt

Jahrgang - letnik 28

bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at

Nr. - števil.: 5 / 2021

Dekanijsko romanje / Dekanatswallfahrt

Stift Rein, Maria Strassengel, Thal

Preis / cena:  
€ 35,-

Im Preis inbegriffen / v ceno vključeno:  
Führungen, Busfahrt im Doppelstockbus  
vožnja z busom in vodstva

Montag / ponedeljek, 25. 10. 2021



#### Programm / spored:

- ↳ Besichtigung der Kirche in Thal bei Graz (Künstler Ernst Fuchs) mit Führung  
Ogled cerkve v Thal pri Gradcu (umetnik Ernst Fuchs) in vodstvo
- ↳ Hl. Messe in der Wallfahrtskirche Strassengel mit Führung  
Sv. maša v romarski cerkvi Strassengel in vodstvo
- ↳ Mittagessen in Strassengel – Kirchenwirt  
Kosilo v Strassengel – Kirchenwirt
- ↳ Stift Rein (Führung, Klosterladen, Andacht)  
Samostan Rein (vodstvo, samostanska trgovina, pobožnost)
- ↳ Besuch einer Buschenschenke / Obisk kmečkega turizma

#### Anmeldungen / prijave do / bis 20. 10. 2021

Župnišče Kazaze / Pfarramt Edling (Sabine Klokner) 0664 / 4520026  
Župnišče Pliberk / Pfarramt Bleiburg 04235 / 2032 ali / oder 0676 / 87728092  
Župnišče Suha / Pfarramt Neuhaus (Gertraud Maurel) 0660 / 1600263  
Župnišče Šmihel / Pfarramt St. Michael 04235 / 2504 ali / oder 0676 / 87728094  
Župnišče Vogrče / Pfarramt Rinkenbergl (Rudi Kotschitsch) 04235 / 3393  
Župnišče Žvabek / Pfarramt Schwabegg (Josef Micheu) 0664 / 73388530

#### Abfahrt / odhod:

06.40 Metlova / Mittlern – Adeg 06.45 Šmihel / St. Michael – GH Loser  
06.55 Pliberk / Bleiburg – Zadruga 07.05 Schwabegg / Žvabek – GH Hafner  
07.15 Neuhaus / Suha – GH Neuhauser Stubn



Covid-19 Information: Es gelten die 3-G-Regeln (getestet, genesen, geimpft). / Covid 19 obvestilo: Veljajo pravila PCT (preboleli, cepljeni, testirani).  
Bitte auch den Menüwunsch mit der Anmeldung bekannt geben (siehe Menükarte auf der Rückseite).  
Prosim da z Vašo prijavo tudi sporočite, kaj boste jedli (glej jedilni list na hrbtni strani).

E  
I  
N  
V  
A  
B  
I  
L  
U  
N  
G

Amts- und  
Gesprächs-  
stunden des  
Pfarrers jeden  
Dienstag von  
8 bis 10 Uhr.

Uradne in  
pogovorne ure  
z župnikom  
vsak torek  
od 8. - 10. ure.

Homepage/  
spletna stran:  
[www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/news/C2916](http://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/news/C2916)

## Kirchtag in Bleiburg - Pliberško žegnanje 2021



Am 29. Juni begeht die Stadtpfarr die Patroziniumsfest zu Ehren der Apostel Petrus und Paulus. Heuer war es der 27. Juni (Fest der Hl. Hemma von Gurk). Nachdem wegen der Corona – Vorschriften der feierliche Kirchtag mit einem Fest um die Kirche verbunden mit einem Bio-Markt nicht durchgeführt werden konnte, fand **um 8 Uhr** zunächst der slow. Gottesdienst mit einem mächtigen Volksgesang statt.



Danach führte die Prozession mit dem **Allerheiligsten** mit 4 Stationen durch die Stadt. Als Himmelsträger fungierten diesmal die unmittelbaren Nachbarn der Kirche. Bei den 4 Altären erklangen eucharistische Lieder des Kirchenchores unter der Leitung von **Reinhard Wulz**. **Pfarrer Ivan Olip** und **Diakon Sašo Popijal** sangen die Evangelien und sprachen die Fürbitten. Der Dechant erteilte den Segen mit der Monstranz.



Nach der feierlichen Prozession fand in der Kirche die zweite Hl. Messe in deutscher Sprache statt, die vom dt. Kirchenchor mit **Reinhard Wulz**

und **Veronika Gerdey** an der Orgel musikalisch umrahmt wurde. Es war ein gelungenes Fest, welches unsere Zusammengehörigkeit im gemeinsamen Glauben stärkte.

Na nedeljo, ki je godovnemu dnevu farnih zavetnikov Petra in Pavla (29.06.) najbližja, slavimo v mestni farni cerkvi v Pliberku žegnanje. Tako je bilo tudi letos, ko smo 27. junija slovesno praznovali. Najprej je bila slovenska maša, ki jo je obhajał **dekan Ivan Olip ob asistenci diakona Saša Popijala** z mogočnim ljudskim petjem.



Nato se je procesija lepo raztegnila skozi mesto, kjer smo se ustavili ob štirih oltarjih. Med procesijo in pri oltarjih je pel združeni cerkveni pevski zbor pod vodstvom **Reinharda Wulz** evharistične pesmi. **Župnik Ivan Olip** in **diakon Sašo Popijal** sta pela evangelije in prošnje za vse potrebe. Sledil je blagoslov z **Najsvetejšim**.

Po vstopu v cerkev smo nadaljevali z drugo sveto mašo v nemščini, ki jo je glasbeno sooblikoval nemški cerkveni zbor pod vodstvom **Reinharda Wulz** ob orgelski spremljavi **Veronike Gerdey**. V izrednem letu Corona-epidemije je bila velika prošnja vseh navzočih, da bi nas Bog obvaroval te nalezljive bolezni. Prav tako naj nas sveta apostola Peter in Pavel, naša farna zavetnika, in sv. Hema Krška varujejo na vseh poteh ter nam poživijo in okrepijo vero.

*PA Sašo Popijal*



### Kirchtag in St. Georgen - Žegnanje v Št. Jurju

In **St. Georgen** hat das Böllerschießen eine lange Tradition. Trotz morgendlichen Regens und der noch geltenden Corona-Beschränkungen kamen viele Gläubige zum schön gelegenen Gotteshaus. Dechant **Ivan Olip** zelebrierte zunächst die Hl. Messe in der Kirche. Der Kirchenchor unter der Leitung von **Marko Čik** umrahmte den zweisprachigen Gottesdienst und die Prozession gesanglich.

Nach der Hl. Messe erfolgte die feierliche Prozession mit dem Allerheiligsten. Wegen der Corona-Maßnahmen entfielen die Bewirtung und das gesellige Zusammensein. Der besondere Dank gebührt **Barbara und Michael Kopeinig**, die in die Fußstapfen der 88-jährigen Mesnerin **Margareta Kopeinig** getreten sind und für die Sauberkeit des Gotteshauses und für den Kirchenschmuck sorgen, ebenso den eifrigen Frauen für das Flechten der Kränze.

Že v ranem jutru je streljanje možnarjev prebudilo ljudi v Št. Jurju, Podkraju in okolici in jih vabilo k žegnanju. To je dolgoletna tradicija v Št. Jurju. **Dekan Ivan Olip** je obhajał slovesno bogoslužje. Pevsko je mašo in procesijo oblikoval domači cerkveni zbor por vodstvom **Marka Čika**. Najlepša zahvala velja **Barbari** in **Mihaelu Kopeinig**, ki skupaj z 88-letno mežnarco **Margareto Kopeinig**, skrbita za čistost, lepoto in okras cerkve sv. Jurija ter vsem ženam, ki poskrbijo za lepe vence.

*Mag. Ivan Olip*

Slike: Vladimir Smrtnik



## Kirchtag in St. Margareten/Žegnanje v Šmarjeti



Auch heuer kamen viele Gläubige aus St. Margareten, Weißenstein, Grablach, Woroujach und vom Kömmel zum Kirchtag nach St. Margareten. Die Straße und der Kirchplatz gleichen zwar einer Baustelle, was aber kein Hindernis für das Fest war. Die Kirche war wunderschön geschmückt und mit Girlanden dekoriert. Viele brave Hände aus der Ortschaft waren am Binden beteiligt. Ein herzliches Vergelt's Gott gebührt **dem Ehepaar Stefan und Gerti Bromann** für die Sorge um ein schönes Gotteshaus.



**Dechant Ivan Olip** zelebrierte den zweisprachigen Gottesdienst, der durch die Beschallung auch nach außen übertragen wurde. Der Kirchenchor unter der Leitung von **Reinhard Wulz** umrahmte die Hl. Messe und die anschließende Prozession gesanglich. Diese zog sich mit dem Kreuz, den Fahnen und Leuchtern um den Kirchplatz zu den Altären, die von verschiedenen Familien gestaltet wurden. Bei den Stationen lauschten wir dem Wort Gottes und erbaten uns den Segen



Gottes für Feld und Flur, die umliegenden Ortschaften und auch den Schutz vor dem Corona-Virus.

Obwohl es auch heuer wegen der besonderen Umstände keine Bewirtung im Zelt gab, verweilten die Kirchtagsbesucher noch lange am Dorfplatz im Gespräch bei Köstlichkeiten und Getränken von **Gottfried Stöckl**.



Letošnje **Šmarješko žegnanje** je pritegnilo ob prijetnem vremenu veliko ljudi iz Šmarjete same in okoliških vasi pa tudi iz Pliberka. Cerkev so krajani čudovito in lepo okrenčali z najlepšimi vencami, ki so jih skupno spletli z rožami iz domačega vrta. Velika zahvala velja **Stefanu in Gerti Bromann**, ki kot mežnarja lepo skrbita za cerkev, in sploh njihuni celotni družini.

Slovesno dvojezično mašo je z verniki obhajal dekan **Ivan Olip**. Cerkevni zbor pa jo je pod vodstvom **Reinharda Wulza** glasbeno sooblikoval. Po maši se je zvrstila procesija s križem, zastavami in banderami po trgu pod cerkvijo. Pri štirih postajah smo najprej prisluhnili Božji besedi, nato pa prosili za božji blagoslov in varstvo pred točo, neurjem in silami narave ter, da bi bili obvarovani pred nalezljivim koronavirusom.

Ker tudi letos zaradi posebnih razmer ni bilo šotora s pogostitvijo, so se udeleženci žegnanja kljub temu še dolgo zadržali v pogovoru in družabnosti na trgu pod cerkvijo.

*Mag. Ivan Olip*



### Prekomejno srečanje duhovnikov

Po dvoletnem presledku zaradi koronapandemije smo se mogli duhovniki to in onstran meje v skupnosti spet srečati v živo. Povod je bila **70-letnica v naši dekaniji znanega duhovnika in zvestega pomočnika Gustija Raščana**.

Najprej smo se zbrali k zahvalni maši v cerkvi sv. Marjete v Kotljah. Nato pa pri skupnem obedu v gostišču Dular. Naša dekanija je bila polnoštevilno zastopana: *duhovniki Miha Golavčnik, Janez Tratar, Slavko Thalar, Ivan Olip, Andrej Lampret in diakon Sašo Popijal*.

Dekan Ivan Olip se je v imenu pliberške dekanije zahvalil jubilaru za dolgoletno vsestransko pomoč posebej po smrti zvestega pomočnika **Jožeta Lodranta** in po odhodu **g. Šimana Wutte** v pokoj. Zaželel mu je še obilo zdravja in moči, da bi mogel še naprej po svojih močeh priskočiti na pomoč na avstrijskem Koroškem in v dekanijah Stari Trg in Dravograd - Mežiška dolina.

### Überregionales Priestertreffen

Nach zweijähriger Pause, bedingt durch die Corona-Pandemie konnten sich die **Priester des Dekanates Bleiburg** mit ihren slowenischen Kollegen wieder treffen. Anlass war der **70. Geburtstag von Augustin Raščan**, der schon jahrelang in unserem Dekanat und darüber hinaus wertvolle Aushilfsdienste leistet.

Nach dem Dankgottesdienst **in Kotlje** trafen wir uns im Gasthaus Dular. **Dechant Olip** gratulierte dem Jubilar, bedankte sich für die langjährigen Aushilfen und wünschte ihm noch viel Gesundheit und Schaffenskraft für die Zukunft. **Ad multos annos!!!**

*Mag. Ivan Olip*

## Jakobi-Kirchtag in Aich - Jakobovo žegnanje v Dobu



V nedeljo, 25. julija 2021, je praznovala podružna cerkev sv. Boštjana v Dobu. Na žegnanjski dan smo se najprej podali v procesiji skozi vas. Procesijo je vodil **diakon Sašo Popijal**, ki se mu je pridružil še župnik **Ivan Olip**. Štiri postaje, lepo okrašene in obogatene z evangelijskimi odlomki ter prošnjami, je v pesem ovil domač cerkveni zbor iz Pliberka in podružnic.



Z Najsvetejšim sta kraj in ljudi blagoslavljal **diakon Sašo** in **župnik Ivan Olip**. Po procesiji je sledila maša, pri kateri se je pridružil **vikar Andrej Lampret**. Večina ljudi se je zaradi predpisov korone morala zadržati zunaj cerkve, a je bilo vse dobro ozvočeno.

V pridigi je dekan poudaril, kako nam je sv. Krištof - Kristonossec - lahko zgled in varuh na poteh življenja. Darovanje pri sveti maši je bilo namenjeno za **MIVA** kot zahvala za srečno vožnjo in za podružno cerkev sv. Boštjana. Slovesno bogoslužje smo zaključili z evharističnim blagoslovom. **Diakon Sašo**

Slike: Marko Trampusch



Peter & Paul Seite/stran 4

**Popijal** je opravil še blagoslavljanje vozil in drugih prevoznih sredstev ob Krištofovi nedelji, župnik pa se je podal še na Peco, kjer je ob godu sv. Ane, v njej posvečeni cerkvi, opravil sveto mašo.

Pogostitev v šotoru gasilcev je tudi letos zaradi strogih predpisov odpadla. Vskočil pa je kot že lani **Hanzej Piko iz Vidre vasi** s svojimi domačimi ponudbami. Bilo je prijetno druženje.

Jedes Jahr feiert die Filialkirche **Aich St. Sebastian** zum Fest des Hl. Apostels Jakobus den Jahreskirchtag. Da im Winter zum Fest des Hl. Sebastian kein Umgang möglich ist, wird der Kirchtag am Sonntag zum Fest des **Apostels Jakob** gefeiert. **Diakon Sašo Popijal und Dechant Ivan Olip** gestalteten den feierlichen Umgang, der musikalisch von den Bleiburger Kirchensängern umrahmt wurde. Beim anschließenden Gottesdienst wies **Dechant Olip** auf die Gestalt des Hl. Christophorus hin, der auch an der Südseite



der Kiche im Fresko dargestellt ist. Die Opfersammlung war für die **MIVA** als Dank für eine glückliche Fahrt und für die Filiale bestimmt. Nach dem eucharistischen Segen erfolgte zum **Christophorussonntag** noch die Segnung der Fahrzeuge durch **Diakon Sašo Popijal**, während **Dechant Olip** schon zum nächsten Gottesdienst bei der Petzenkapelle zum dortigen Anna-Kirchtag aufbrach.

Die Bewirtung im Feuerwehrzelt neben der Kirche mußte auch heuer wegen der strengen Corona-Maßnahmen entfallen. So bewirtete die vielen Kirchtagsgäste **Hans Piko** bei seinem Stand. *PA Sašo Popijal*



### Der Pfarrgarten Farovški vrt

Der bunte Pfarrgarten, der Garten der Religionen, das Ambiente vor und rund um die Kirche mit den Rosen und dem Lavendel bedürfen einer ständigen Pflege und sind ein Sinnbild für die ganze Pfarre: nicht jeder weiß, dass dieser Bereich von braven Händen stets betreut wird und doch freut sich jeder, der in die Nähe kommt und sich daran erfreut. Allen ein herzliches Vergelt's Gott!



Farovški vrt, vrt religij in prostor pred cerkvijo z vrtnicami in sivko je treba posebej vigredi in čez poletje negovati in pleti, da nudijo obiskovalcem lep pogled. Pridne roke redno skrbijo za čisto, lepo in privlačno okolje cerkve in župišča. Hvala vsem!

*Mag. Ivan Olip*

Symbolische **Pachtzinsübergabe** für den Wiesenmarkt, den es nicht gab. Symbolische **predaja najemnine** za jormak, ki ga ni bilo.



Slike: Helmut Kutej

## Kirchtag in Unterloibach/Žegnanje v Sp. Libučah



Die Filialkirche von **Hl. Andreas in Unterloibach** war am Sonntag, dem 8. August festlich geschmückt. Viele Gläubige aus Loibach, Bleiburg und den anderen Filialen kamen zum Kirchtag. Den Festgottesdienst feierte mit der zahlreich erschienenen Gemeinde Dechant **Ivan Olip**. In seiner Predigt betonte er im Hinweis den Propheten Elia, der sich in seiner ausweglosen Situation nur noch den Tod wünschte, immer auf Gott zu vertrauen, der uns mit dem Brot des Lebens stärkt.



Nach der feierlichen Heiligen Messe erfolgte bei herrlichem Wetter die Prozession mit **Dechant Ivan Olip** und **Vikar Andrej Lampret** durch die Ortschaft mit 4 Altären. Auch an der Prozession nahmen sehr viele Gläubige mit den Fahnen- und Laternenträgern teil. Während der Messe und der Prozession sang der gemischte Kirchenchor unter der Leitung von **Marko Čik**. Eine Abordnung der **örtlichen Feuerwehr** bildete eine **Ehrengarde** und nahm so an der Hl. Messe teil. Vier Kameraden trugen bei der Prozession den Himmel und auch viele andere Mitglieder waren dabei.

Ein Feuerwehrfest im Zelt konnte heuer Corona-bedingt leider nicht stattfinden. Es war ein harmonischer

und gelungener Kirchtag, der mit einem feierlichen Segen am Nachmittag den Ausklang fand.

Ein herzliches Vergelt's Gott gilt besonders der Mesnerin **Gerti Skutl** mit dem Kirchenkämmerer **Franz Verhnjak** mit seinem Team, sowie **Monika Skuk**, die zusammen mit vielen ehrenamtlichen MitarbeiterInnen vorbildlich für das schöne Gotteshaus, den Friedhof und die Umgebung der Kirche sorgen, so dass das gesamte Ambiente mit der Aufbahrungshalle ein sehr gepflegtes Bild macht. Herzlichen Dank!



### Žegnanje v Sp. Libučah

Podružna cerkev **sv. Andreja v Spodnjih Libučah** je bila v nedeljo, 8. avgusta, krasno okrašena, saj je bilo tamkaj žegnanje. Sozavetnik cerkve je sv. Lovrenc, čigar slovesni zunanji praznik smo ta dan obhajali. Slovesno sveto mašo je vodil **dekan Ivan Olip**, ki je v svoji pridigi posebej poudaril zaupanje v Boga, ki nam daje moč v vsaki stiski.



Po slovesni sveti maši je sledila ob čudovitem vremenu še procesija skozi vas, pri kateri sta **dekan in farni pomočnik Andrej Lampret** slovesno pela evangelije pri vseh štirih oltarjih. Pri maši in procesiji je pel mešani farni pevski zbor pod vodstvom organistke **Špele Mas-**



**tek-Mori in zborovodja Marka Čika**. Člani gasilskega društva pa so postavili častno vrsto in pri procesiji nosili nebo.



Veselite v šotoru tudi letos zaradi posebnih okoliščin ni bilo. Hvaležni pa smo posebej še tamkajšnjima ključarjema **Franču Verhnjaku** in **Gerti Skutl**, ki je tudi mežnarca ter **Moniki Skuk**, ki skupaj z drugimi pomočniki vzorno in lepo skrbijo za božji hram, pokopališče, mrtvašnico in vso okolico cerkve. Vsem iskren „Bog lonaj.“ *Mag. Ivan Olip*



## Žegnanje v Nonči vasi 2021 / Kirchttag in Einersdorf 2021



Am 15. August ist jedes Jahr der große Kirchttag in der Marienkirche in Einersdorf. Im Hochaltar steht eine überdimensionale steinerne Madonna aus dem 14. Jh., der auch die Kirche „Maria am Sand“ geweiht ist. Das Fest der Aufnahme Mariens in den Himmel ist das Patroziniumsfest und wird jährlich feierlich begangen. In der Stadtpfarrkirche gibt es an diesem Tag nur die Frühmesse. Danach geht es in einer Prozession zur Marienkirche nach Einersdorf/Nonča vas.



Die entgegen gebrachte Statue der Gottesmutter wird mit Gebet und Gesang in die Kirche geleitet. Wie im Vorjahr kamen wegen der Corona-Vorschriften auch heuer weniger Gläubige zum Kirchttag. Den ersten Gottesdienst zelebrierte Dechant Ivan Olip. Um 9 Uhr erfolgte die feierliche Prozession mit dem Allerheiligsten durch die Ortschaft mit 4 Altären. Die Evangelien wurden von Pfarrer Ivan Olip und



Peter & Paul Stran/Seite 6

Vikar Andrej Lampret gesungen.

Bei den Fürbitten und dem feierlichen Segen bei 4 Stationen wurde besonders um eine günstige Witterung und den Schutz vor Unwettern und Naturkatastrophen gebetet. Der Kirchenchor unter der Leitung von Špela Mastek-Mori umrahmte gesanglich den Umgang und ebenso das anschließende gesungene Hochamt mit Pfarrer Peter Sticker aus Globasnitz.

DI Peter Krížtof



Nach dem kirchlichen Teil stärkten sich viele Messbesucher am Dorfplatz mit köstlichen Speisen. Traditionell ist auch der Kräutersegens um 14 Uhr, zu dem viele Gläubige von nah und fern kamen. Die gesungene Marianische Litanei und der eucharistische Segen bildeten den Ausklang des Festes.

Unser besonderer Dank gilt den Mesnern Rosina und Felix Buchwald, sowie allen, die regelmäßig, besonders aber zum Kirchttag für den schönen Kirchenschmuck sorgen. Ebenso den Sängern, den Fahnen- und Himmelsträgern und jenen, welche die Altäre bereiten.

Vsako leto je na praznik Marijinega vnebovzetja v Nonči vasi slovesno. Tam stoji velika cerkev, ki je posvečena Mariji. Prvič je bila omenjena leta 1351 kot cerkev „Marija na pesku“. V glavnem oltarju je postavljen veliki kip Marije z Detetom v naročju.

Še posebej slovesno je v Nonči vasi na praznik Marijinega vnebovzetja, ko gre najprej procesija od farne cerkve iz Pliberka proti tej



podružnici. V Nonči vasi sprejmejo romarji kip Marije in ga nesejo v cerkev k prvi maši, ki jo je daroval dekan Ivan Olip.

Zaradi Corona-predpisov je prišlo tokrat manj vernikov. Po maši je sledila slovesna procesija z Najsvejšim, zastavami in kipom Marije. Pri tej procesiji je sodeloval tudi duhovni pomočnik Andrej Lampret. Za slovesnost in lepoto tako procesije kakor tudi svete maše, je poskrbel cerkveni pevski zbor pod vodstvom Špele Mastek-Mori. Po procesiji s štirimi oltarji je sledila še glavna dnevna maša, ki jo je v napolnjeni cerkvi daroval nekdanji pliberški kaplan in sedanji župnik v Globasnici Peter Sticker.

Popoldan je bil, kakor je že navada, blagoslov zelišč s petimi litanijami. Dan se je zaključil še z evharističnim blagoslovom.

Naša zahvala velja vsem, ki so se potrudili, da je vse potekalo lepo in urejeno, kakor tudi pevcem in domačinom, ki so poskrbeli za lepo ureditev cerkve, pokopališča in oltarjev ob procesiji. Posebna zahvala pa gre zakoncema Rozini in Feliksu Buchwald, ki kot mežnarja skrbita za to lepo in mogočno Marijino cerkev.

DI Peter Krížtof

## Kirchtag in Oberloibach 2021

### Žegnanje v Zg. Libučah 2021



Der Oberloibacher Kirchtag ist traditionell der letzte vor dem Wiesenmarkt und oft verregnet. Diesmal hatten wir mit dem Wetter Glück. Den Festgottesdienst zelebrierte Dechant **Ivan Olip**. In seiner Predigt betonte er im Hinweis auf das Evangelium die Bedeutung des Glaubens an Jesus, den Petrus mit den Worten bekennt: „Zu wem sollen wir gehen, Du hast Worte des ewigen Lebens“. Der Kirchenchor unter der Leitung von **Špela Mastek-Mori** umrahmte das Hochamt und den Umgang gesänglich.



Nach der Hl. Messe zog sich eine lange Prozession durch den Ort. Wegen der Corona-Maßnahmen wurde das traditionelle Kirchtagfest mit Bewirtung abgesagt. Herzlicher Dank gebührt allen, die beim Binden der Girlanden mit halfen und für die Kirche in Oberloibach sorgen, besonders **Josef und Elfriede Skutl**. Vergelt's Gott dafür!

Z žegnanjem v **Zgornjih Libučah** se v fari Pliberk sklenejo vsa žegnanja v koledarskem letu. Letos smo kljub corona-krizi mogli slovesno obhajati vsa žegnanja v fari in podružnicah z mašo in procesijo, ker nam je bilo vreme hvala Bogu naklonjeno. Zato smo Bogu zelo hvaležni.

Lepo vreme je tudi tokrat privabi-

lo veliko vernikov iz Libuč, Pliberka in okoliških podružnic, da bi počastili sv. Jerneja, zavetnika podružne cerkve v Zg. Libučah. Slovesno mašo je vodil **dekan in župnik Ivan Olip**. V svoji pridigi je poudaril pomembnost vere in zaupanja v Jezusa, ki jo izpove Peter z besedami: »*Gospod, h komu naj gremo? Ti imaš besede večnega življenja.*«



Mešani cerkveni zbor pod vodstvom **Špela Mastek-Mori** pa je poskrbel za izvrstno petje pri maši in procesiji. Po sveti maši se je razvila mogočna procesija z Najsvejšim po vasi. Pri štirih lepo okrašenih oltarjih smo prisluhnili evangelijem in prosili v prošnjah za božje varstvo in prejeli blagoslov.



Pristrna zahvala velja vsem, ki skozi vse leto skrbijo za urejenost podružnice, kakor tudi vsem, ki so ob žegnanju priskočili na pomoč pri čiščenju, pletli vence in lepo okrasili cerkev sv. Jerneja v Zgornjih Libučah. Poseben »Bog lonaj« velja še **Jožu in Elfridi Skutl**, ki zgledno gledata na cerkev in jo oskrbujeta kot svoj lastni dom.

*Gerhard Pikalo*



## Hišni praznik v Domu Marija

Pogrešali smo srečavanja in praznovanja. Posebej se je to čutilo v domovih za ostarele, kjer so bili kontakti minimalni in druženja omejena. Zato smo še toliko bolj veseli, da smo v sredo, **18. avgusta 2021**, smeli praznovati **hišni praznik v našem Domu Marija**. Dom starih deluje pod okriljem Caritas, zato ga je obiskala predstavnica, gospa **mag. Marion Fercher**.

Stanovalci in zaposleni so se najprej zahvalili za božje varstvo s priprošjo, da bi jih Gospod varoval še naprej. Sveto mašo je daroval **župnik in dekan Ivan Olip** ob asistenci **stalnega diakona Saša Popijala**. *Dekan je v pridigi poudaril besede apostola Pavla, da naj med nami rastejo vrednote potrpežljivosti, ponižnosti in ljubezni. To mora rasti do stanovalcev, kakor tudi med zaposlenimi.*

Evangelij je spregovoril o plačilu za delavce v vinogradu, po katerem je msgr. Olip naglasil, da je pomembno to, da vsi prispevamo k temu, da je delo opravljeno, ter da nam ne sme biti motivacija samo plačilo, temveč da še radi darujemo čas za naše bližnje, tako stanovalce doma, kakor tudi sodelavce.

Bogoslužje je s pesmijo in glasbo obogatil zbor **Pevsko-instrumentalna skupina** iz Žvabeka. Pri maši smo se spomnili tudi tistih, ki so od zadnjega srečanja že promali proti naši nebeški domovini. V Domu živi tudi skupnost Šolskih sester. V imenu vodstva Doma se je vsem sodelavcem, prostovoljcem in donatorjem zahvalila **s. Valentina Rupnik**. Po maši je sledilo še veselo druženje ob pijači in jedači, za kar so poskrbeli delavci doma. *PA Sašo Popijal*



Am Sonntag, dem 29.08. versammelten sich fast alle Bewohner vom Kömmel und auch anderen Gegenden zur Segnung des **Werner-Kreuzes am Kömmel** mit einer Gedenktafel der Gottesmutter mit dem Jesuskind. Die Gedenkstätte erinnert an ein Unglück zweier Kinder im Jahre 1912. Das neue Kreuz wurde zum **70. Geburtstag von Albin Radocha** vom seinem Neffen **Valen-**

## Einweihung des Werner-Kreuzes am Kömmel



**tin Pototschnig** errichtet und das Bild von **Melanie Schaffer** gestaltet. Coronabedingt wurde es erst jetzt eingeweiht. Die Segnung nahm **Dechant Ivan Olip** vor. Es war ein sehr familiäres Fest für die Bewohner der Bergregion und auch das Wetter spielte mit, sodass die Teilnehmer bei Speis und Trank von **Hans Piko** noch lange im geselligen Gespräch verweilten.

Velika množica ljudi, predvsem Komeljčanov, se je v **nedeljo 29. avgusta** zbrala k blagoslovitvi Vernerjevega križa na Komlju, ki so ga postavili ob 70-letnici **Vernerjevega Albina** in spominja na ponesrečena otroka pred več kot sto leti. Križ krasi tudi podoba Matere božje z Detetom.

Zaradi korone se je blagoslovitev, ki jo je opravil **dekan Ivan Olip**, zakasnila. Med udeleženci je vladalo prijetno vzdušje ob jedači in pijači in tudi vreme je bilo naklonjeno. *Michael Jernej*



wie Liebe, Geduld, Demut und Barmherzigkeit hin, die für ein gutes Miteinander von Heimbewohnern und Pflegepersonal sehr wichtig sind. Das qualitative Erkennungszeichen dieses Heimes waren immer die menschliche und spirituelle Note, das Mehr an Zuwendung und Liebe aber auch an geistlicher Betreuung und Begleitung. Es gibt wohl kein anderes Heim in Kärnten und darüber hinaus, wo täglich eine Hl.Messe gefeiert wird und sich Heimbewohner zum Rosenkranzgebet versammeln. Er hegte die Hoffnung, dass es auch in Zukunft so bleiben möge.

Den Gottesdienst umrahmte die Gruppe **Pevsko-instrumentalna skupina** aus Schwabegg mit schönen und stimmigen Gesängen. Bei der Hl.Messe gedachten wir auch all jener, die in dieser Krisenzeit, besonders an den Folgen von **Corona** gestorben sind. **Sr. Valentina Rupnik** dankte als Pflegedienstleiterin allen Angestellten, den ehrenamtlichen Mitarbeitern/innen, Sängern und der Caritas. Nach der Hl.Messe folgte ein gemütliches Beisammensein.

## Hausfest im Heim Maria

Vor zwei Jahren fand das letzte Hausfest im Pflegeheim Bleiburg statt. Die Corona-Krise war für alle, Angestellte und Heimbewohner, eine große Herausforderung. Die Kontakte wurden auf ein Minimum reduziert, Besuche von Angehörigen waren kaum möglich. Entsprechend groß und sichtbar spürbar bei allen Anwesenden war so auch die Freude beim Hausfest am 18.August.

Das Heim, welches bis Ende 2020 die **slow. Schulschwestern** leiteten, steht nun unter der Obhut der **Caritas**. Deshalb kam auch **Mag. Marion Fercher** als Vertreterin der Caritas zum Fest. Den Dankgottesdienst feierte Dechant Ivan Olip mit Assistenz von Diakon Sašo Popijal. Er wies auf die Werte

## TERMINE-TERMINI 13. 09 . - 25.10.

- 13.09.2021:** Frauenrunde (dt.) / Ženski krožek
- 18.09.2021:** **Beginn/začetek 8h** Wallfahrt am Hemma-Pilgerweg Romanje po Hemini poti
- 26.09.2021:** **Erntedank ohne Pfarrfest/ Zahvalna nedelja brez farnega praznika**
- 03.10.2021:** **Zahvalna nedelja na Humcu/ Erntedank in Hl. Grab**
- 03.10.2021:** Wallfahrt des Lebendigen Rosenkranzes / Romanje Živega rožnega venca
- 24.10.2021:** **Missionssonntag / Misijonska nedelja**
- 25.10.2021:** Dekanatswallfahrt / Dekanijsko romanje

Inh. und Herausgeber: Pfarramt Bleiburg/Župnijski urad Pliberk.  
**Dekan Mag. Ivan Olip.**  
Redaktionsanschrift: 9150 Bleiburg / Pliberk, Kumeschgasse 16.  
Druck: Mohorjeva/Hermagoras  
Layout: **Rosina Katz - Logar**

*Mag. Ivan Olip*